

**BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)**  
*Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)*



**EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.**  
**EC Type-Examination Certificate no.**

**0589.PYR.1044/13**

Bezeichnung des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**Jet (12ft, 15ft & 20ft)**

Name of the pyrotechnic article:

**Jet (12ft, 15ft & 20ft)**

Registriernummer:

**0589-T1-0195**

Registration number:

**0589-T1-0195**

Typ und Kategorie des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**JET**  
**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne**  
**und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the  
pyrotechnic article:

**JET**  
**Theatrical pyrotechnic articles of**  
**category T1**

Hersteller  
(Name/Firma und Anschrift):

**ffp Spezialeffekte und**  
**Veranstaltungslogistik GmbH**  
**Hertzstr. 71**  
**13158 Berlin**

Manufacturer  
(name/company and address):

**ffp Spezialeffekte und**  
**Veranstaltungslogistik GmbH**  
**Hertzstr. 71**  
**13158 Berlin**

Die Bundesanstalt für Materialforschung und  
-prüfung (BAM) bescheinigt, dass der oben bezeich-  
nete pyrotechnische Gegenstand die grundlegenden  
Sicherheitsanforderungen nach Anhang I der Richt-  
linie 2007/23/EG erfüllt.

The Federal Institute for Materials Research and  
Testing (BAM) certifies, that the above named  
pyrotechnic article satisfies the essential safe-  
ty requirements set out in Annex I of Directive  
2007/23/EC.



**Anlage 1**  
**zur EG-Baumusterprüfbescheinigung**  
**Nr. 0589.PYR.1044/13**

**vom 16. September 2013**

*Annex 1 to the EC type-examination certificate as quoted above*

Bezeichnung des pyrotechnischen  
Gegenstandes:  
**Jet (12ft, 15ft & 20ft)**

Name of the pyrotechnic  
article:  
**Jet (12ft, 15ft & 20ft)**

Registriernummer:  
**0589-T1-0195**

Registration number:  
**0589-T1-0195**

Typ und Kategorie des pyrotechnischen  
Gegenstandes:  
**JET**  
**Pyrotechnische Gegenstände für Bühne**  
**und Theater der Kategorie T1**

Type and category of the pyrotechnic  
article:  
**JET**  
**Theatrical pyrotechnic articles of**  
**category T1**

Merkmale und Aufbau:  
**Äußere Abmaße:**  
Durchmesser: ca. 19 mm  
Länge: ca. 64 mm

Characterisation and design features:  
**Outer dimensions:**  
Diameter: ca. 10 mm  
Length: ca. 64 mm

weitere Identifikationsmerkmale:

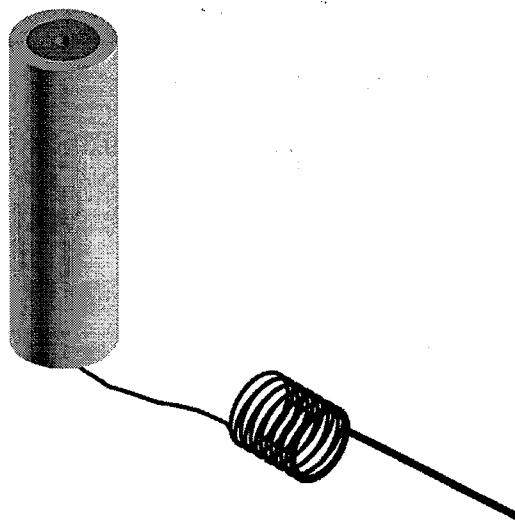
**NEM:**

ca. 1,8 bis 2,6 g

Further information for identification:

**NEC:**

ca. 1,8 to 2,6 g



**DESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)**  
*Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM)*



**Anlage 2**  
**zur EG-Baumusterprüfbescheinigung**  
**Nr. 0589.PYR.1044/13**

**vom 16. September 2013**

*Annex 2 to the EC type-examination certificate as quoted above*

Bezeichnung des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**Jet (12ft, 15ft & 20ft)**

Registriernummer:

**0589-T1-0195**

Typ und Kategorie des pyrotechnischen  
Gegenstandes:

**JET**

**Pyrotechnische Gegenstände für  
Bühne und Theater der Kategorie T1**

Name of the pyrotechnic article:

**Jet (12ft, 15ft & 20ft)**

Registration number:

**0589-T1-0195**

Type and category of the  
pyrotechnic article:

**JET**

**Theatrical pyrotechnic articles of  
category T1**

**Hinweise zur sicheren Handhabung:**

**1. Verwendung**

**Verwendungshinweis(e):**

Die Gegenstände dürfen nur für technische Zwecke  
im Rahmen von Bühnen-, Film- und  
Fotoproduktionen sowie Musik- und  
Showveranstaltungen verwendet werden.

Der Vertrieb und das Überlassen dieser  
Gegenstände ist nur in ungeöffneter  
Originalverpackung erlaubt.

Mindestalter entsprechend der Richtlinie  
2007/23/EG bzw. den nationalen Vorschriften. Für  
Deutschland gilt: Abgabe an Personen unter 18  
Jahren verboten.

Gebrauchsanweisung beachten.

Nur an stromlose Zündkabel anschließen. Art des  
Brückenanzünders: A

**Instructions for safe handling:**

**1. Use**

**Instructions:**

The articles shall only be used for theatrical  
purposes within stage, film, and television  
productions, as well as within music or show  
productions.

Distribution and disposition of the articles only  
within unopened original packaging.

Minimum age limits according to the Directive  
2007/23/EC and national provisions. For Germany  
applies: Hand-over to persons under the age of 18  
years prohibited.

Follow instructions for use.

Connect only to currentless firing cables. Type of  
bridge wire igniter: A

**Besondere Hinweise:**

Der Mindestsicherheitsabstand in Effektrichtung  
beträgt:

1S12 : 5m,  
1S15 : 6m,  
1S20 : 9m.

Der radiale Mindestsicherheitsabstand beträgt:

1S12 : 2m,  
1S15 : 2m,  
1S20 : 3m.

Um ein Umfallen zu verhindern, sind die  
Gegenstände für die Verwendung zu befestigen.

**2. Lagerung:**

Trocken

**3. Entsorgung:**

Vernichten entsprechend der nationalen  
Entsorgungsvorschriften oder Rückgabe an den  
Hersteller.

**Special remarks:**

Minimum safety distance in direction of the effect:

1S12 : 5m,  
1S15 : 6m,  
1S20 : 9m.

Minimum radial safety distance:

1S12 : 2m,  
1S15 : 2m,  
1S20 : 3m.

Articles shall be properly attached to avoid  
tilting over during functioning.

**2. Storage:**

Dry

**3. Disposal:**

Disposal according to national provisions or return  
to manufacturer.

## BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

der EG-Baumusterprüf-  
bescheinigung Nr. 0589.PYR.1044/13

Page 2 of the EC type-examination  
certificate no. 0589.PYR.1044/13

Die Konformitätsbewertung erfolgt durch die Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) als benannte Stelle nach Artikel 10 Absatz 1 der Richtlinie 2007/23/EG des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 23. Mai 2007 über das Inverkehrbringen pyrotechnischer Gegenstände (ABl. L. 154 vom 14.6.2007, S. 1) und als die für die Erteilung von EG-Baumusterprüfbescheinigungen für pyrotechnische Gegenstände zuständige Stelle nach § 12a Absatz 4 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz (1. SprengV) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Januar 1991 (BGBl. I S. 169), zuletzt geändert durch das Vierte Gesetz zur Änderung des Sprengstoffgesetzes vom 17. Juli 2009 (BGBl. I S. 2062).

Der Entscheidung liegen die der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) eingereichten Unterlagen und Angaben zugrunde.

Die Konformität der nachgefertigten Produkte mit dem Baumuster ist nach Artikel 9 der Richtlinie 2007/23/EG sowie § 12b Absatz 1 der 1. SprengV sicherzustellen.

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Prüfbericht mit folgender Nummer niedergelegt:

### **P 1044/13**

Die Prüfergebnisse sind in dem vertraulichen Bewertungsbericht mit folgender Nummer bewertet:

### **B 1044/13**

Die für die Identifikation des oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstandes notwendigen Angaben sind in der Anlage 1 zu dieser Bescheinigung enthalten.

Die geeignete Anleitung für den oben bezeichneten pyrotechnischen Gegenstand ist in der Anlage 2 zu dieser Bescheinigung enthalten. Bei Weitergabe dieser Bescheinigung ist die Anlage 2 beizufügen.

Änderungen der Zusammensetzung und Beschaffenheit des pyrotechnischen Gegenstandes sind der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) mitzuteilen.

Die Erfüllung der Anforderungen der Richtlinie 2007/23/EG hinsichtlich der Kennzeichnung der pyrotechnischen Gegenstände ist im Rahmen der Überwachung der Qualitätssicherung nachzuweisen.

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ist unbefristet in den Mitgliedsstaaten der Europäischen Union gültig.

The conformity assessment was done by the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM) as Notified Body in accordance with article 10, paragraph 1 of the Directive 2007/23/EC of the European Parliament and of the Council of 23 May 2007 on the placing on the market of pyrotechnic articles (Off. J. of the EU L 154 dated 14.6.2007, p. 1) and put in charge by the German Explosives Act and the first Ordinance to the Explosives Act (for detailed reference see German text) for the issuing of EC type-examination certificates.

The decision was made on the basis of documents and information provided to Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

The conformity of later manufactured products with the type shall be guaranteed in accordance with article 9 of the Directive 2007/23/EC as well as § 12b paragraph 1 of the 1. SprengV.

The test results are contained in the confidential test report with the number given below:

### **P 1044/13**

The test results are assessed in the confidential assessment report with the number given below:

### **B 1044/13**

Information required for the identification of the above named pyrotechnic article is contained in Annex 1 to this certificate.

The suitable instructions for the above named pyrotechnic article are contained in Annex 2 to this certificate. In the case the certificate is circulated Annex 2 has to be attached.

Changes of the composition and design of the pyrotechnic article have to be communicated to the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM).

Conformity of the pyrotechnic article with the requirements of Directive 2007/23/EC concerning labelling shall be demonstrated under the quality assurance monitoring process.

This EC type-examination certificate is valid temporarily unlimited within the member states of the European Union.

# BUNDESANSTALT FÜR MATERIALFORSCHUNG UND -PRÜFUNG (BAM)

der EG-Baumusterprüf-  
bescheinigung Nr. 0589.PYR.1044/13

Page 3 of the EC type-examination  
certificate no. 0589.PYR.1044/13

## Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

**Berlin, den 16. September 2013**

Der Präsident der Bundesanstalt für Material-  
forschung und -prüfung (BAM)

im Auftrag



(Dienstsiegel)  
(Official seal)

Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung besteht aus 3 Seiten und 2 Anlagen mit insgesamt 4 Seiten. Bescheinigungen **ohne** Dienstsiegel haben keine Gültigkeit.

## Legal remedies:

Objections to this notice may be raised within one month of the date of issuance. The objections have to be entered or recorded in writing with the Federal Institute for Materials Research and Testing (BAM), Unter den Eichen 87, 12205 Berlin.

The President of the Federal Institute for Materials  
Research and Testing (BAM)

by order

Dr. Eckhardt

This EC type-examination certificate comprises 3 pages and 2 annexes with altogether 4 pages. Certificates **without** official seal are not valid.